

GRAFITOS SOBRE CERÁMICA PROCEDENTES DE LOS NIVELES ROMANORREPUBLICANOS DE *VALENTIA* (VALENCIA, ESPAÑA)*

María Paz De Hoz García-Bellido
Borja Díaz Ariño
Albert Ribera Lacomba

I. LA *VALENTIA* REPUBLICANA

Valentia, por su abundante evidencia arqueológica, con edificios públicos de raigambre itálica en un territorio aún ibérico,¹ es un paradigma de ciudad republicana, no sólo en Hispania sino también en Italia.² A la destrucción de *Valentia* (75 a.E.), narrada por las fuentes y confirmada por la arqueología³, siguió una fase de abandono de más de medio siglo, hasta finales del reinado de Augusto cuando se reinició una modesta actividad urbana.⁴

Treinta años de excavaciones y estudios en *Valentia* han hecho posible disponer de un claro repertorio de contextos arqueológicos, tanto de la fundación⁵ como de la destrucción de la ciudad,⁶ cuyas fechas exactas, 138 y 75 a.E., se conocen por las fuentes históricas. Durante este periodo *Valentia* sería una colonia Latina.⁷ Fue un importante emporio comercial, desde el que se distribuían productos importados por una amplia zona, cuya influencia se detecta hasta 100 km hacia el interior. Dado su carácter urbano, no es extraño que uno de sus edificios más grandes fuese un gran *horreum*, ubicado en el lado oriental del foro.⁸

* Este trabajo se inscribe dentro del proyecto: “El nacimiento de las culturas epigráficas en el Occidente mediterráneo (II-I a.E.)” (FFI2012-36069-C03-03), financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad de España.

¹ Bonet y Mata 2002, 233-244

² Ribera 1998; *id.* 2006, 77-89; Ribera y Jiménez 2012.

³ Alapont *et al.* 2010; Ribera y Calvo 1995, 19-40.

⁴ Ribera 2010.

⁵ Ribera y Marin 2003.

⁶ Marin *et al.* 2004.

⁷ Pena 2002.

⁸ Ribera 2011.

La mayor parte de los materiales relacionados con la fundación son de origen italiano, como la vajilla de barniz negro, las ánforas de Campania y el Adriático y la cerámica de cocina. En esta fase las producciones de la zona napolitana son las predominantes entre el servicio de mesa y las ánforas, formando un conjunto similar al del pecio de la isla de Giannutri.⁹ También aparecen otros grupos minoritarios de barnices negros de Etruria, Cales y Sicilia. Entre los otros contenedores anfóricos, hay un cierto número de procedencia púnica variada, de Cádiz, Ibiza, Túnez y Tripolitania, y una minoría de envases griegos de Rodas y Cnidos.

El final de la ciudad republicana se asocia con un nivel general de destrucción e incendio, resultado de la victoria de Pompeyo en el 75 a.E.¹⁰ En este momento, entre el material cerámico seguía predominando el fabricado en Italia, aunque con significativas variaciones sobre el contexto de la fundación, 63 años atrás. Ahora, entre la vajilla de barniz negro predominan las de la fase tardía de Cales y las ánforas de Campania de la forma Dr. 1B y las del Adriático de la forma Lamb2.¹¹

II. LOS GRAFITOS SOBRE CERÁMICA

Los materiales estudiados ascienden a 25 ejemplares. La mayor parte de los grafitos se pueden identificar sin problemas como latinos, 16 en total (2-7, 9-11, 13-16 y 23-25). Salvo el 9, conservado de manera fragmentaria, pero que contaba con al menos seis letras, todos ellos son muy breves, apenas dos o tres signos, lo que dificulta notablemente su interpretación. Casi todos corresponden probablemente a marcas de propiedad, excepto uno que podría ser de carácter comercial (24).

Se incluyen tres grafitos susceptibles de ser identificados como griegos. El más largo, que podría contener un texto de carácter votivo, con seguridad (1), y los otros dos, muy breves, con algunas cautelas (8 y 17). Hay uno indudablemente ibérico, aunque su brevedad impide ofrecer una interpretación satisfactoria (22). Otros cinco pueden considerarse marcas sin valor grafemático (12 y 18-21).¹²

Todos los esgrafiados se realizaron con posterioridad a la cocción de las piezas, principalmente sobre cerámicas importadas. Entre ellas son mayoritarias las de barniz negro, principalmente de Cales (6, 21 y 23) y de la zona de Nápoles (1, 5, 7-10, 12-15, 17-20 y 22), a las que hemos de sumar una interesante pieza de adscripción imprecisa (3) y otra producción probablemente volterrana (23).¹³ Hay también un par de cazuelas de cocina itálicas (4

⁹ Marin y Ribera 2000; Ribera y Marin 2003.

¹⁰ Ribera y Calvo 1995; Alapont *et al.* 2010.

¹¹ Ribera y Marin 2004.

¹² Sobre la distinción entre esgrafiados con y sin valor grafemático *vid.* De Hoz 2002, 76. No obstante, en este trabajo hemos preferido ser flexibles a la hora de considerar los grafitos monoliteros y biliteros como 'texto' y no como meras marcas.

¹³ Principal y Ribera 2013.

y 11). Respecto a las piezas locales, el repertorio incluye sólo una tapadera de cerámica común oxidante (16), así como dos *kalathoi* ibéricos pintados (2 y 25), uno de los cuales procedería de la costa catalana y no puede considerarse estrictamente autóctono (2).

Una buena parte de las piezas proceden de dos contextos relacionados con la fundación de la ciudad hacia el 138 a.E. Cinco fueron recuperadas en 1999 en las excavaciones de l'Almoina, que ocupan el lado oriental del foro,¹⁴ dentro del relleno de un pozo de probable carácter ritual ubicado en las inmediaciones del cruce entre el *cardo* y el *decumanus maximus* de la ciudad (1-5).¹⁵ Otras tres se encontraron en distintos lugares de estas excavaciones de l'Almoina (6-8).

Cinco ejemplares se recuperaron en las excavaciones realizadas en la plaza de Cisneros en 1998 (9-12 y 24). Cuatro de ellas se encontraron en una gran fosa fechable en el momento de fundación de la ciudad, cuyo estudio aún esta pendiente (9-12). Dicha fosa estaba al lado de un edificio rectangular que en su día se interpretó como una especie de cocina,¹⁶ aunque pensamos que se debería asociar a un espacio sacro, también pendiente de un estudio más detallado.

Otro grupo compuesto por nueve piezas en total, procede de distintos niveles de la excavación de la plaza de la Reina en 1998 (13-21). Por último, este repertorio incluye varios ejemplares procedentes de la calle Trinitaris (23), Cabillers (25) y Baró de Petrés (22). Salvo mención expresa, las piezas se conservan en la Sección de Investigación Arqueológica Municipal de Valencia.

El catálogo recoge las piezas ordenadas en función de su contexto arqueológico. De cada pieza se recoge su descripción y medidas, su número de inventario, la transcripción del texto y breve comentario, incluyendo, si es factible, paralelos y alguna hipótesis de interpretación, así como su datación.

El relleno de un pozo votivo de l'Almoina

De este depósito votivo, excavado en 1999 y ubicado junto al cruce entre el *cardo* y el *decumanus Maximus*, entre el santuario de Asclepio y las termas, proceden las piezas 1-5. Su inclusión entre los variados depósitos rituales recuperados en *Valentia*,¹⁷ principalmente en los inicios de la fase republicana, se debe a sus peculiares características de ubicación topográfica y estratigráfica, sedimentación y contenido cerámico y faunístico.¹⁸ Estas cinco piezas, pues, se encontraron en un relleno formado en una fecha cercana a la fundación.

¹⁴ Escrivà *et al.* 2010.

¹⁵ Álvarez *et al.* 2003.

¹⁶ Serrano 2000.

¹⁷ Ribera 2010.

¹⁸ Álvarez *et al.* 2003, 370-378.

1. Grafito griego postcocción realizado en la pared exterior de un cuenco de campaniense A media procedente de Nápoles, forma Lamb25. De él se conservan varios fragmentos que corresponden aproximadamente al 60 % de la pieza, que actualmente está restaurada. Se expone en el museo de l'Almoína. N° inv. 10ALM, 60690-5. Las letras miden 1 cm. El diámetro de la boca es de 11,1 cm, el del pie de 4,5 cm y su altura de 6 cm.

[---]+ΣΥ ΔΕ ΣΕΡΑΠΙΩΝ ΠΗ[---]

La *crux* corresponde a un pequeño trazo oblicuo de tendencia ligeramente curva.

Las letras son cursivas; epsilon, sigma y omega lunares, de trazo curvo muy abierto todas ellas; asta horizontal de la alfa ligeramente oblicua; pi con el segundo trazo vertical igual de largo que el primero o casi (segunda pi). Todos estos rasgos concuerdan con la datación en el s. II que coincide con el contexto arqueológico en el que fue recuperada la pieza,¹⁹ y los encontramos en otras piezas de la misma época en inscripciones cerámicas griegas occidentales, por ejemplo en un ostrakon o en un vaso de Hyères,²⁰ o, mucho más cerca, en un ostrakon hallado en Alicante, aunque en este caso el texto ya venía inscrito del lugar de origen del barco naufragado.²¹

El texto cuenta con 14 letras. El fragmentario estado de la pieza hace que resulte imposible determinar su longitud original, no debe descartarse incluso que en origen pudiera ocupar prácticamente todo el perímetro exterior del vaso. El texto conservado parece incluir únicamente tres o cuatro palabras de las que sólo puede identificarse con seguridad una, que corresponde a un antropónimo en nominativo: Σεραπίων. La reconstrucción e interpretación de las palabras restantes es insegura.

Precediendo al antropónimo es factible identificar el pronombre de segunda persona seguido de la partícula δε, que permiten restituir una parte anterior en que hay otro sujeto, posiblemente el autor del grafito. El pequeño trazo que se ve delante del texto visible podría ser de una epsilon, encajando con el final de un verbo en tercera persona de imperfecto o aoristo. Una posible restitución sería: [NP δε ἐποίησ]ε, σὺ δε Σεραπίων πῆ[μυινε], 'NP lo hizo; tú, Serapíon, estropéalo'.

En consecuencia, aunque en general en las cerámicas de esta época los grafitos suelen corresponder a marcas de propiedad o dedicatorias culturales —como los recuperados en el santuario de Aristeo en Hyères—,²² el grafito valenciano tiene rasgos que hacen pensar que pudiera tratarse de un grafito dedicatorio/de propiedad con un tono lúdico, que es más propio de los grafitos arcaicos y clásicos, aunque también está bien documentado en época helenística.²³

¹⁹ Cf. Guarducci 1995, I, 377 y 382; Mclean 2002, 41.

²⁰ IGF 45 y 71.

²¹ M. P. De Hoz en: De Juan 2009, 138.

²² IGF 68. 1-48.

²³ Cf. p.ej. IGF 45 y Lang 1976, 54, G15.

La primera parte restituida cuenta con numerosos paralelos en grafitos cerámicos desde época arcaica.²⁴ La segunda parte sería una dedicatoria con el nombre del destinatario del vaso, Serapíon, que aludiría irónicamente a la frecuente amonestación en grafitos cerámicos contra posibles robos o estropicios.²⁵ El giro de la amenaza a la exhortación recuerda el de la famosa copa de Néstor: “soy la copa de Néstor, a quien de mí beba que le aprese el deseo de la bellamente coronada Afrodita”.

Las amenazas contra el mal uso de un objeto son frecuentes en el mundo griego, en grafitos cerámicos y sobre todo en tumbas. El verbo *πημαίνω* que podría restituirse en este grafito se encuentra con el sentido de dañar, estropear, en un epitafio de Kamiros (Rodas), del s. VI a.E.²⁶

Σεραπίων es un nombre especialmente frecuente en Ática, aunque está atestiguado en todo el mundo griego. La forma con epsilon es la más difundida en el mundo romano, siendo la antigua y la más propia del mundo helénistico oriental la forma con alfa. El uso de nominativo en vez de vocativo es normal.

No obstante, debido al mal estado de la pieza y las mellas en la cerámica que dan lugar a confusión entre rayas y letras, no se puede descartar al comienzo de la parte conservada la lectura EI o incluso YEI en vez de ΣΥ. En ese caso ΔΕ podría pertenecer a la palabra anterior, el nombre sería un nominativo y ΠΗ podría ser el comienzo de un patronímico —algo poco frecuente en los grafitos sobre cerámica— o un nombre común. Existe, por ejemplo, la forma *πηλοποιός* o *πηλοπλάθος* como ‘ceramista’. Por permanecer en el área occidental, cabe recordar la dedicación de uno de los vasos del santuario de Aristeo con indicación de profesión: *τεκτονικῆς μέτοχο[ς]*.²⁷ Una restitución posible sería *θύει δὲ Σεραπίων πη[λοποιός]*.²⁸ Puesto que el cuenco ha sido hallado en un pozo ubicado en las inmediaciones de un santuario, el recipiente podría estar relacionado con un uso cultural, en cuyo caso el antropónimo podría corresponder quizás al de un sacerdote vinculado al culto a Serapis, aunque esta posibilidad resulte muy hipotética.

2. Grafito latino postcocción realizado en el exterior del borde de un *kalathos* ibérico pintado decorado con círculos concéntricos, ondas y dientes

²⁴ En general para las formas de autoría con este verbo, tanto en vasos como en soportes cf. Guarducci 1995, III, 377 ss. con abundantes ejemplos.

²⁵ Cf. p.ej. *IG* XIV 865; *SEG* XXIX 845; *SEG* XXIV 1019, todos ellos fechables en los siglos VI y V a.E., y *IGF* 45, del III a.E.: ‘Ἀρίστωνος’ θές, ἕα, ἄφες. “propiedad de Ariston; ponla (en su sitio), déjala, suéltala”

²⁶ *IG* XII,1 737.

²⁷ *IGF* 68.2.

²⁸ Cf. varias de las inscripciones de los siglos III y II a.E. procedentes de Rodas y de Cos con listado de sacrificios hechos por personal cultural, con la expresión: *ἱερεὺς θύει / θύει ἱέρεια / θύει ἱεροθύτας* etc., *Lindos* II 181-182 y 680; *Tit. Cam.* 149-149 y 152; *Inscr. di Cos* ED 140, 145, 180, etc.

de lobo, probablemente procedente del noreste de Cataluña.²⁹ N° inv. 10ALM 60690-46. Las letras miden: 2,5-3 cm.

AR

La *A* es de aspecto cursivo con el trazo interior oblicuo. Probable marca de propiedad. Este tipo de kalathos es característico del siglo II a.E.

3. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de un plato de cerámica de barniz negro del grupo 2 de *Valentia* de la forma Lamb36.³⁰ N° inv. 10ALM 60690, 8.c. Las letras miden 1,8 cm.

SP

La *P* presenta una panza curva y completamente abierta. Probable marca de propiedad. Esta rara variedad de cerámica de barniz negro es propia de mediados del s. II a.E., datación que coincide con la del contexto general.

4. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de una cazuela de cocina itálica del tipo Lt9g. Se conserva en el Centro Arqueológico de l'Almoína. N° inv. 10ALM 60690-13.

PR

La *P* presenta una panza curva y abierta.

5. Grafitos latinos postcocción realizados en el interior del pie y en la pared exterior de una pátera de campaniense A media de la zona de Nápoles, forma Lamb55. N° inv. 10ALM 60690-4. Las letras miden 3 y 4 cm.

A A

A diferencia del resto de ejemplos de *A* identificados en este conjunto de materiales, en este caso su trazo interno es horizontal y no oblicuo. Probable marca de propiedad. La datación de esta forma se centra en el segundo tercio del s. II a.E., lo que coincide con el contexto general del hallazgo.

Otras piezas procedentes de las excavaciones de l'Almoína

6. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared interior de un plato de cerámica calena con decoración a ruedecilla, posiblemente forma Lamb5. Recuperado en 2002 en l'Almoína. N° inv. 11ALM 3312. Las letras miden 0,5 y 0,6 cm. Interpunción circular. El fragmento mide 3,2 x 6 x 1 cm.

C(aius) · P(---)

²⁹ Álvarez *et al.* 2003, 377.

³⁰ Escrivà *et al.* 1992; Principal y Ribera 2013, 128-130.

Letras de factura cuidada. Destaca la forma angulosa de la *P*, con la panza completamente abierta, al modo de la Π griega. El texto corresponde seguramente a una fórmula onomástica romana abreviada compuesta por *praenomen* y *nomen*. Formaba parte del relleno del pozo de las termas republicanas, colmatado en la época de la guerra de Sertorio (75 a.E.).

7. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de un cuenco de campaniense A de producción napolitana. N° inv. 11ALM 4478. Las letras miden 2,5 cm. El fragmento mide 3 x 4,5 x 1 cm.

AR

La *A* presenta el trazo interno oblicuo. Entre las dos letras se observa un pequeño trazo vertical, pero la fractura de la pieza impide precisar si corresponde a una letra, que habría sido grabada fuera de la caja de escritura, o se trata de una marca accidental. Probable marca de propiedad. Apareció en el *praefurnium* de las termas, en un nivel de finales del s. II a.E.

8. Grafito griego postcocción realizado sobre el interior del pie de una copa de campaniense A napolitana. N° inv. 10ALM 20233. Las letras miden 1,6-1 cm. El fragmento mide 10,5 x 12 cm. El diámetro del pie es de 6,5 cm.

MK

El primer signo es de lectura insegura, también podría tratarse de: Λ . Las letras han sido trazadas de manera poco cuidada. Dada la brevedad del texto su interpretación debe realizarse con cautela, pero es probable que no se trate de un grafito latino, sino griego, ya que la *K* es una letra poco utilizada en latín³¹ y rara vez se documenta en la epigrafía sobre *instrumentum* (cf. 17).³² El significado del texto es oscuro, no es un numeral, por lo que lo más probable es que se trate de una mera marca. Apareció en el estrato de base para construir el *horreum*, que se ha datado a fines del siglo II a.E.

Gran fosa de la plaza de Cisneros

Este solar se encuentra situado en la parte oeste del extremo norte de la ciudad, junto al río. Las excavaciones de la plaza de Cisneros de 1998 abarcaron una cierta extensión, alcanzándose plenamente los niveles republicanos.³³ Los hallazgos del momento de la destrucción de Sertorio han tenido cierta difusión por la aparición de una extraordinaria pieza ibérica con profu-

³¹ Cf. Desbordes 1995, 152-155 y 173-174.

³² Aunque se trate de materiales ya de época imperial, resulta ilustrativo recordar que en los conjuntos de grafitos sobre cerámica procedentes de *Segobriga* (Saelices, Cuenca) y *Augusta Raurica* (August, Suiza), ambos recientemente estudiados y que cuentan respectivamente con 243 y 1816 documentos, no hay ni una sola *K*, vid. Abascal, Cebrián 2007; Fért y Sylvestre 2008.

³³ Serrano 2000.

sa decoración del estilo simbólico, que se ha interpretado como una alegoría de la fundación de la ciudad.³⁴

Pero no ha sucedido lo mismo con los también abundantes materiales de la fase más antigua, ya que no se ha realizado aun un inventario ni un estudio exhaustivo del interesante conjunto en que aparecieron las piezas que analizamos a continuación, que no es otro que una gran fosa rellena, probablemente, poco después de la fundación de la ciudad. Provisionalmente, tras una inspección preliminar de la documentación de la excavación y de los materiales, se podría suponer que esta gran fosa estaría al lado de un pequeño templo y dentro del *temenos* de un área sacra, aunque anteriormente se había interpretado como una cocina³⁵ y que fue donde se encontró el vaso ibérico singular, dentro de un nivel de destrucción general bien fechado en la época de la guerra de Sertorio. De un rápido examen visual del gran conjunto de cerámicas que acompañaban a los grafitos se deduciría una fecha cercana a la fundación de la ciudad.

9. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior, cerca del arranque del pie, de una pátera de campaniense A napolitana, forma Lamb5b con decoración a base de palmetas impresas. De ella se conservan cinco fragmentos. N° inv. 2SABCIS 2849.102. Las letras miden *c.* 2 cm.

$S++[---]+AC$

Todas las letras se conservan de manera fragmentaria por lo que resulta muy difícil ofrecer una lectura satisfactoria. La primera *crux* corresponde a un trazo ligeramente curvo que seguramente pertenecía a una *O*, la siguiente *crux* por el contrario es un trazo vertical que podría pertenecer a una *I*, una *T* o incluso una *P*, mientras que la tercera corresponde a un trazo oblicuo, tal vez perteneciente, con dudas, a una *M* o una *A*.

10. Grafito latino postcocción sobre la pared exterior, cerca del arranque del pie, de una pieza de campaniense A napolitana, forma Lamb27c con decoración a base de círculos concéntricos en el interior. Se conservan tres fragmentos. N° inv. 2SABCIS, 2849, 0101. La letra mide 2,9 cm. Medidas: 3,5 x 12 cm; el pie tiene 6,5 cm de diámetro.

R

Marca de significado impreciso. Este repertorio incluye otro grafito monolítico con una *R* (15). Cabe recordar que la *R* es un signo que se repite con cierta asiduidad en esgrafiados sobre cerámica. Por ejemplo, en el conjunto de grafitos procedentes de *Segobriga* (Saelices, Cuenca), de época impe-

³⁴ Olmos 2000; Marín *et al.* 2004.

³⁵ Serrano 2000.

Grafitos sobre cerámica procedentes de los niveles romanorrepblicanos de Valentia...

rial, es la única letra que se documenta tres veces en marcas monolíticas.³⁶ La pieza concuerda con la datación fundacional supuesta a este contexto.

11. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de una cazuela de cocina itálica de la que se conservan dos fragmentos. N^o inv. 2SA-BCIS 2849-105. Las letras miden 5 cm. El fragmento mide 5 x 15 x 0,6 cm.

SO[---]

Las letras ocupan toda la altura de la pared exterior. Su significado es difícil de precisar.

12. Grafito postcocción realizado sobre la pared exterior de una campaniense A napolitana, forma Lamb27a-b, de color marrón como consecuencia de una cocción defectuosa. N^o inv. 2SABCIS 2849-103. La marca mide 1,5 cm. El fragmento mide 3 x 9 cm. El diámetro del pie es de 4 cm.

Marca con forma almendrada. Podría tratarse de una *O* latina.

Excavaciones de la plaza de la Reina/calle Corregeria

Las excavaciones de la plaza de la Reina/calle Corregeria de 1998 se encuentran en el límite sudoccidental de la ciudad republicana. Seguramente la muralla republicana atravesaba el solar de oeste a este, aunque todas sus piedras habrían sido expoliadas en el periodo tardoantiguo, como indica la enorme trinchera de saqueo que recorría el inmueble. En la parte del solar correspondiente al interior de la ciudad se localizaron varias estructuras de época republicana, acompañadas por interesantes contextos cerámicos de este periodo. Esta importante excavación prácticamente permanece inédita.³⁷ Sus materiales se conservan en el Museo de Prehistoria de Valencia.

13. Grafito latino postcocción realizado en la pared exterior de una pátera de barniz negro. Se conservan 3 fragmentos. N^o inv. REICOR 2388-2.

PAC

Letras de factura descuidada. La *P* de trazos rectos y panza abierta y la *A* tiene el trazo interno oblicuo. Probable marca de propiedad.

14. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de un cuenco de cerámica de barniz negro. N^o inv. REICOR 2382-2502-1.

SA

Letras de factura descuidada. La *A* de aspecto cursivo con el trazo interno vertical. Probable marca de propiedad.

³⁶ Abascal y Cebrián 2007, 147, 163 y 166.

³⁷ Burriel y Arnau 2008.

15. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de una pieza de cerámica de barniz negro. N° inv. REICOR UE 2397-1.

R

Letra de trazo descuidado y anguloso. *Cf.* 10.

16. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de una tapadera de cerámica común oxidante. N° inv. REICOR 2383-1.

PAT

Letras de factura descuidada. La *P* es de trazos angulosos y tiene la panza completamente abierta (*cf.* 6). La *A* presenta aspecto cursivo con el trazo interno oblicuo. Probable marca de propiedad.

17. Grafito griego postcocción realizado sobre la pared exterior de un vaso de barniz negro. N° inv. REICOR 2412-1.

EK[---]

Como la pieza 8, es probable que este sea un grafito griego y no latino. Dada su brevedad y su estado fragmentario resulta difícil ofrecer una interpretación definitiva, podría tratarse de una marca de contenido numeral, pero también de un grafito de propiedad. A diferencia de en la pieza 1, en este caso destaca el uso de la épsilon con trazos rectos.

18. Grafito postcocción realizado sobre la pared exterior de un vaso de barniz negro. N° inv. REICOR 2383-2.

La brevedad de este grafito impide precisar su significado. Podría tratarse de una la letra o el numeral latino V, o de una sencilla marca comercial o de propiedad sin valor grafemático (*cf.* 19).

19. Grafito postcocción realizado sobre el interior del pie de un vaso de cerámica de barniz negro. N° inv. REICOR 2386-1.

Sencilla marca de difícil interpretación. Es muy semejante a la 18.

20. Grafito postcocción realizado sobre el fondo externo del pie de una pieza campaniense A napolitana. N° inv. REICOR 1001-1.

Sencilla marca con forma de doble aspa.

21. Grafito postcocción realizado sobre el interior del pie de una copa de barniz negro, probablemente de Cales. N° inv. REICOR 2388-1.

Sencilla marca con forma de aspa. Uno de los brazos está realizado mediante doble trazo.

Otras procedencias

22. Grafitos ibéricos postcocción realizados en la base de la pared exterior y en el interior del fondo externo de un vaso de campaniense A media napolitana decorada con cuatro palmetas radiales impresas. Recuperado en las excavaciones de la calle Baró de Petrés en 1987. N° inv. BP 1241-5. Letras: 2-3 cm. El fragmento mide 12,5 x 12 cm. El pie es de 6,5 cm ø.

Λ **ka**
Σ ↘ **kos**

El primero de los signos corresponde a **ka2** con un único trazo oblicuo en el interior. El segundo corresponde a **ko1** y el tercero puede identificarse con **sa4**, una variante de la sigma de la que se conocen pocos ejemplos, pero que está atestiguada sobre todo en documentos procedentes de Levante.³⁸ La marca **ka** está documentada, por ejemplo, en un grafito sobre campaniense A recuperado en el yacimiento de La Cabañeta (El Burgo de Ebro, Zaragoza).³⁹ Por el contrario, el segmento **kos** se documenta aquí por primera vez. Procede de un vertedero de época de la fundación situado entre el río y la ciudad, muy cerca de ambos.⁴⁰

23. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior de un cuenco de cerámica de barniz negro etrusca (¿Volterra?) de factura poco cuidada, forma Lambda, actualmente restaurado. Recuperado en 1980 en las excavaciones de la calle Trinitaris,⁴¹ dentro de la ciudad republicana y muy cerca de l'Almoina. N° de registro. 0/140. Las letras miden 1,5 cm. Mide 17 cm. de diámetro de la boca, 6,5 cm de pie y 6,5 cm de altura.

[---]+A

El primer trazo es de tendencia curva, por lo que podría corresponder a una C. El estado tan fragmentario del texto no permite ofrecer una interpretación satisfactoria. Es probable que las dos letras conservadas pertenecieran al final de un *cognomen* femenino. Se encontró en el fondo de la excavación, lo que supondría unas fechas cercanas al momento de la fundación.

24. Grafito latino postcocción realizado en el interior del pie de un cuenco de cerámica de Cales. Recuperado en las excavaciones de la plaza de Cisneros. N° inv. 2SABCIS 2572-13. Las letras miden c. 2 cm. El fragmento mide 13 x 7 cm. El diámetro del pie es de 6,5 cm.

³⁸ En concreto está atestiguada en inscripciones ibéricas procedentes de San Antonio de Bechí (Castellón), San Miguel de Liria (Valencia) y Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia), *MLH* III, F.7.2, F.13.2, F.13.30, F.17.4.

³⁹ Mínguez y Díaz 2011, 54-56.

⁴⁰ Ribera y Marín, 2003, fig. 2.

⁴¹ Mata *et al.* 1980.

'TVR'

Las tres letras están unidas en nexo. Este mismo monograma se repite en un cuenco de cerámica campaniense A de la forma Lamb27 recuperado en la intervención arqueológica realizada por el ayuntamiento de Valencia en 1959-60 en la plaza de la Virgen (fig. 28, 6).⁴² La existencia de dos monogramas idénticos en piezas de tipología semejante, encontradas en distintos lugares de la ciudad permite sospechar que pueda tratarse de una marca de carácter comercial. A este respecto conviene recordar que, por ejemplo, en uno de los pecios tardorrepublicanos de Grand Congloué, cerca de Marsella, se recuperaron 6 piezas de cerámica campaniense pertenecientes a la carga secundaria del barco todas con el monograma 'NE',⁴³ lo que reforzaría la idea de que este tipo de marcas estarían relacionadas en algunos casos con el proceso de comercialización de las cerámicas sobre las que están grabadas.

25. Grafito latino postcocción realizado sobre la pared exterior, cerca del labio, de un *kalathos* ibérico pintado con decoración a base de elementos geométricos, círculos concéntricos y espirales. Recuperado en la calle Cabillers en 1986. N° inv. CABSAR1601. Letras: 0,7 cm. Interpunción: trazo vertical. El labio mide 22,2 cm ø, la base 14,9 cm ø y su altura es de 15,4 cm.

M(arci) · Ca(---)

A pesar de su brevedad puede interpretarse como un nombre romano compuesto de *praenomen* y *nomen* abreviados, por lo que es probable que se trate de una marca de propiedad. Se encontró en una fosa extramuros, pero muy cerca de la ciudad, con otros dos vasos ibéricos y puede datarse en un momento cercano a la fundación.⁴⁴

III. REFLEXIONES FINALES

El conjunto de materiales aquí presentados, la mayoría de ellos datados en relación al momento de la fundación de la ciudad, viene a sumarse a los recuperados en la plaza de la Virgen en 1959-60 (fig. 28).⁴⁵ El repertorio de grafitos de aquella excavación incluía nueve ejemplares realizados sobre cerámicas de barniz negro. Aunque las editoras consideraron en su momento todos estos esgrafiados como ibéricos, al menos dos son seguramente latinos, el ya mencionado con el monograma 'TVR' (fig. 28,6) y otro en el que puede leerse *LAI* (fig. 28,8), mientras que un tercero, bilítero, también podría ser latino, aunque su lectura como ibérico no puede descartarse plenamente (fig. 28,7). Los seis

⁴² Bonet y Mata 1989, 143 y 145, que interpretan esta marca como ibérica, en nuestra opinión erróneamente. Para las excavaciones realizadas en la plaza de la Virgen *vid.* Ribera 1998, 219-222.

⁴³ Benoit 1954, 51-52. Sobre los pecios de Grand Congloué: Long 1987.

⁴⁴ Ribera 1998, 261.

⁴⁵ Bonet y Mata 1989, 142-145.

restantes son indudablemente ibéricos. Cinco de ellos son monoliteros o biliteros, y por lo tanto de difícil interpretación (fig. 28,1-5, 9), y el sexto restante, con cinco o seis signos, podría corresponder a un antropónimo (fig. 28,1).⁴⁶

Por lo tanto, computando los veinticinco documentos que aquí se presentan y los nueve ya publicados, disponemos de un total de treinta y cuatro grafitos de época republicana, un número reducido pero significativo, dada su temprana cronología y teniendo en cuenta que la superficie de la *Valentia* republicana que se ha explorado es realmente muy limitada y además no incluye apenas estructuras claramente domésticas, que son las que más materiales de este tipo suelen proporcionar.⁴⁷

De ellos la mayor parte son latinos, en total 18, mientras que siete pueden considerarse como ibéricos. El panorama es, por lo tanto, acorde con lo esperable en una fundación de carácter colonial en la que se asentaron veteranos de procedencia italiana. Esta abundancia de esgrafiados latinos resulta también acorde con lo que puede rastrearse en otras ciudades costeras de la *Hispania Citerior*, como *Emporion* o *Carthago Noua*, en las que la presencia itálica también fue importante desde fechas muy tempranas.⁴⁸

Fuera de estas ciudades, destacan de manera significativa los paralelismos entre el conjunto de esgrafiados de *Valentia* y los del yacimiento de La Cabañeta, en el curso medio del Ebro, muy cerca de Zaragoza, asentamiento de nueva planta y carácter urbano de características y cronología muy parecidas a la *Valentia* republicana, ya que se fundó en la segunda mitad del siglo II a.E. y fue destruido también durante las Guerras Sertorianas.⁴⁹ La Cabañeta ha proporcionado un total de 50 grafitos sobre cerámica, la mayoría latinos, 22 en total, y 14 ibéricos,⁵⁰ algo muy diferente a los yacimientos coetáneos de su entorno inmediato, como el cabezo de Alcalá (Azaila, Teruel), La Caridad (Caminreal, Teruel) o *Contrebia Belaisca* (Botorrita, Zaragoza), en los que la epigrafía es mayoritariamente paleohispánica.⁵¹

Ese carácter 'colonial' tanto de La Cabañeta como *Valentia*, cuyas fundaciones supondrían el establecimiento de contingentes itálicos, por lo tanto foráneos, en un contexto cultural y lingüísticamente muy distinto al de su patria de origen, se evidencia de manera plástica en el caso valenciano en los dos grafitos sobre cerámicas ibéricas pintadas (2 y 25), que son los primeros grafitos latinos sobre este tipo de cerámicas de los que tenemos cons-

⁴⁶ Bonet y Mata 1989, 142, proponen leerlo como **likie**, pero no deben descartarse otras opciones, como amablemente nos ha señalado I. Simón, que está trabajando sobre esta pieza.

⁴⁷ Cf. Ribera 1998, 105-291.

⁴⁸ *Emporion*: ELRH C88-C94; *Carthago Noua*: ELRH C18-C23. No contamos, sin embargo, con un estudio sistemático de los grafitos latinos republicanos procedentes de la *Hispania Citerior*, que podría aportar interesantes novedades al respecto.

⁴⁹ Mínguez y Díaz 2011, 51-54, con bibliografía anterior.

⁵⁰ Mínguez y Díaz 2011, 54-81.

⁵¹ Azaila: MLH III E.1.1-453; Valladolid 2002; Díaz y Mayayo 2008. Botorrita: MLH IV K.1.4-23; Díaz y Jordán 2001; Estarán *et al.* 2011. Caminreal: MLH IV K.5.1-10.

tancia, y que confirmarían su uso no sólo por los pobladores indígenas que seguramente residían en la ciudad, sino también por los colonos de Italia.

Otra novedad interesante es la identificación de algunos grafitos griegos. Uno de ellos con seguridad (1), con independencia de los problemas que su interpretación plantea, y otros dos con bastante probabilidad (8 y 17). Hasta el presente se ha prestado poca atención a los documentos griegos republicanos en la *Hispania Citerior*, frente, por ejemplo, a los materiales previos a la conquista romana, mejor estudiados.⁵² Por el momento, a los grafitos de *Valentia* podemos sumar los de *Carthago Noua* —cuya interpretación, no obstante, debe tomarse con muchas cautelas—,⁵³ dos muy breves encontrados en La Cabañeta,⁵⁴ otros dos del poblado ibérico de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallés, Barcelona),⁵⁵ uno de Rosas,⁵⁶ un ostrakon de un pecio de la Bahía de la Albufereta (Alicante),⁵⁷ un grafito de propiedad en un cuenco de la Alcudia,⁵⁸ una inscripción pintada sobre una urna ebusitana recuperada en el yacimiento de Na Guardis (Mallorca)⁵⁹ y, por supuesto, los materiales ampuritanos,⁶⁰ así como los sellos realizados sobre ánforas procedentes en su mayoría de Rodas o del Sur de Italia que se documentan con cierta frecuencia en los principales enclaves comerciales de la costa mediterránea.⁶¹ A este repertorio conviene añadir además un par de lápidas de *Tarraco*, que, según la reciente propuesta de G. Alföldy, deben considerarse también como tardorrepublicanas.⁶²

A pesar de lo reducido de la muestra, resulta suficiente para intuir que la presencia de personas de lengua griega en la *Citerior* republicana sería una realidad bastante frecuente, sobre todo en las ciudades de la costa o en lugares como La Cabañeta, con una marcada proyección mercantil. Resulta obligado preguntarse por la procedencia de estos individuos. La primera hipótesis es que sencillamente fueran libertos, o incluso esclavos, de procedencia oriental. Pero, según muestra la epigrafía en piedra, los libertos, independientemente de cuál fuera su lengua materna, utilizaron de manera sistemática el latín,⁶³ aunque, como evidencia la epigrafía funeraria de *Carthago Noua*, copiaran formularios helenísticos.⁶⁴ De hecho, contamos con varios grafitos

⁵² De Hoz 1995 y 2002. Para la epigrafía griega de Hispania: De Hoz, 1997; *ead.* y Mora 2013.

⁵³ *HEp* 6, 657; Ramallo y Ruiz 1994, 97-98.

⁵⁴ Mínguez y Díaz 2011, 75-76.

⁵⁵ Francès *et al.* 2008, 224-225.

⁵⁶ Canòs 2002, n° 190.

⁵⁷ M. P. De Hoz en: De Juan 2009, 138.

⁵⁸ *HEp* 14, 12.

⁵⁹ De Hoz 1997, 88.

⁶⁰ De Hoz, 1997, 33-56; Canòs 2002.

⁶¹ Tremoleda y Santos 2013.

⁶² *CIL* II²/14 G 3, G 9; Alföldy 2011, 90-92 y 98-99.

⁶³ *Cf.* Beltrán 2004.

⁶⁴ *Cf.* Pena 1996.

de propiedad que pueden interpretarse como *cognomina* griegos, evidencia de que el uso del latín por estas personas se extendía también al ámbito privado.⁶⁵

Por el contrario, es llamativo que las escasas inscripciones públicas — edilicias o funerarias— erigidas por *peregrini* de origen griego estén en todos los casos redactadas en su lengua materna o, en su defecto, sean bilingües.⁶⁶ Esto permite pensar que los autores de los esgrafiados sobre cerámica pudieran ser también mercaderes o inmigrantes griegos.

Lo más lógico es que fueran oriundos de las colonias griegas del extremo occidente, en especial *Massalia*, pero también la propia *Emporion*, aunque tampoco puede descartarse que procedieran del Mediterráneo central u oriental, como el propietario del ostrakon con mención de los Cabiros de la Albufereta, o algunos de los comerciantes que transportaban las abundantes ánforas rodias y en menor medida cnidias o de Quíos encontradas a lo largo de la costa. Conviene recordar que la única lápida funeraria griega tardorrepública de *Emporion* es de un masaliota,⁶⁷ que el famoso *Numas* que costeó a comienzos del siglo I a.E. en esa ciudad un santuario dedicado a Serapis era de Alejandría⁶⁸ y que el difunto recordado en una de las dos inscripciones funerarias griegas republicanas de *Tarraco* era seguramente de Nápoles.⁶⁹ Precisamente de esta ciudad y su entorno procede la mitad o más de las cerámicas de barniz negro que se han encontrado en *Valentia*, la conocida como campaniense A, que llega al 80 % en los primeros niveles, entre 138-130 a.E. También fueron fabricadas en esta zona de la Campania una gran parte de las ánforas de vino y las cazuelas de cerámica de cocina que en gran número llegaron a la ciudad en el periodo republicano.⁷⁰

BIBLIOGRAFÍA

- Abascal y Cebrián 2007: J. M. Abascal y R. Cebrián, “Grafitos cerámicos de Segobriga (1997-2006)”, *Lucentum* 26, 2007, 127-171.
- Alapont *et al.* 2010: L. Alapont, M. Calvo y A. Ribera, *La destrucción de Valencia por Pompeyo (75 a.C.)*, Valencia 2010.
- Albiach *et al.* 2009: R. Albiach, I. Espí y A. Ribera, “El agua sacra y su vinculación con el origen y el desarrollo urbano de una fundación romana. El santuario (¿Asklepeion?) de *Valentia* (Hispania)”, en: P. Mateos *et al.* (eds.), *Santuarios, oppida y ciudades*, Madrid 2009, 417-437.

⁶⁵ Hay un *Nicorus* en *Emporion*, *ELRH* C94, un *Pil[---]* en Solsona (Lérida) *ELRH* C95 y un *Pi|o* en La Cabañeta, Mínguez, Díaz 2011, 71-72.

⁶⁶ Tenemos dos incipciones en *Emporion*, una funeraria y una edilicia, a las que pueden sumarse varias fragmentarias datables también en los siglos II-I a.E., De Hoz 1997, 34-39, además de las dos ya mencionadas de *Tarraco*, *CIL* II²/14 G 3, G 9.

⁶⁷ De Hoz 1997, 34-35.

⁶⁸ *IRC* III 15 = *ELRH* C79; De Hoz 1997, 36-37.

⁶⁹ *CIL* II²/14 G 3.

⁷⁰ Ribera y Marín 2003.

- Alföldy 2011: G. Alföldy, “Griechische Inschriften und griechische Kultur in Tarraco”, *ZPE* 178, 2011, 87-125.
- Álvarez *et al.* 2003: N. Álvarez *et al.*, “Las cerámicas de tres depósitos votivos de fundación de las excavaciones de L’Almoína (Valencia)”, *Société Française d’Étude de la Céramique Antique en Gaule (Congrès de Saint-Roman-en-Gal 2003)*, Marsella, 2003, 369-395.
- Beltrán 2004: F. Beltrán, “Libertos y cultura epigráfica en la *Hispania* republicana”, en: *Vivir en tierra extraña*, Barcelona 2002, 151-175.
- Benoit 1954: F. Benoit, “Amphores et céramiques de l’épave de Marseille”, *Gallia* 12, 1954, 35-54.
- Bonet, Mata 1989: H. Bonet, C. Mata, “Nuevos grafitos e inscripciones ibéricos valencianos”, *APL* 19, 1989, 131-148.
- Bonet y Mata 2002: H. Bonet y C. Mata, “El final del mundo ibérico en torno a Valentia”, en: J. L. Jiménez y A. Ribera (eds.): *Valencia y las primeras ciudades romanas en Hispania*, Valencia, 2002, 233-244.
- Burriel y Arnau 2008: J. Burriel y B. Arnau, “La intervenció arqueològica a la Pl. de la Reina - C/ Corretgeria. Noves dades sobre l’urbanisme antic de València”, *Quaderns dels Museus Municipals de València* 2, Valencia 2008, 53-63
- Canòs 2002: I. Canòs, *L’epigrafia grega a Catalunya*, Debrecen 2002.
- De Hoz 1995: J. De Hoz, “Ensayo sobre la epigrafía griega de la Península Ibérica”, *Veleia* 12, 1995, 151-179.
- De Hoz 1997: M. P. De Hoz, “Epigrafía Griega en *Hispania*”, *Epigraphica* 59, 1997, 29-94.
- De Hoz 2002: J. De Hoz, “Grafitos cerámicos griegos y púnicos en la Hispania prerromana”, *AEspA* 75, 2002, 75-91.
- De Hoz y Mora 2013: M. P. De Hoz y G. Mora (eds.), *El oriente griego en la península Ibérica. Epigrafía e Historia*, Madrid 2013.
- De Juan 2009: C. De Juan, “La Bahía de l’Albufereta (Alicante). Una *statio* náutica en el levante peninsular”, *Saguntum* 41, 2009, 129-148.
- Desbordes 1995: F. Desbordes, *Concepciones sobre la escritura en la anti-güedad romana*, Barcelona 1995.
- Díaz y Mayayo 2008: B. Díaz y A. Mayayo, “Cuatro nuevos grafitos procedentes de Azaila”, *PalHisp* 8, 2008, 197-202.
- Díaz y Jordán 2001: M. A. Díaz y C. Jordán, “Grafitos procedentes de *Contrebia Belaisca*”, *PalHisp* 1, 2001, 301-333.
- Escrivà *et al.* 1992: V. Escrivà, C. Marín y A. Ribera, “Unas producciones minoritarias de barniz negro en Valentia durante el s. II a. J.C.”, *Estudios de Arqueología ibérica y romana. Homenaje a E. Pla Ballester*, Valencia 1992, 411-442.
- Escrivà *et al.* 2010: I. Escrivà, A. Ribera y J. Vioque, *Guía del Centro Arqueológico de l’Almoína*, Valencia 2010.
- Francès *et al.* 2008: J. Francès, J. Velaza y N. Moncunill, “Los esgrafiados sobre cerámica de Ca n’Oliver (Cerdanyola del Vallès)”, *PalHisp* 8, 2008, 217-242.

- Guarducci 1995: M. Guarducci, *Epigrafía greca*, Roma 1995.
- Estarán *et al.* 2011: M. J. Estarán, G. Sopena, F. J. Gutiérrez y J. A. Hernández, “Nuevos esgrafiados procedentes de *Contrebia Belaisca*”, *PalHisp* 11, 2011, 249-263.
- ELRH: B. Díaz, *Epigrafía latina republicana de Hispania*, Barcelona 2008.
- IGF: J.-C. Decourt, *Inscriptions Grecques de la France*, Lyon 2007.
- IRC III: G. Fabre, M. Mayer, I. Rodá, *Inscriptions romaines de Catalogne. III Gerone*, París 1991.
- Lang 1976: M. Lang, *The Athenian Agora XXI. Graffiti and Dipinti*, Princeton 1976.
- Long 1987: L. Long, “Les épaves du grand Congloué”, *Archaeonautica* 7, 1987, 9-36.
- Marín *et al.* 2004: C. Marín, A. Ribera y M. L. Serrano, “Cerámica de importación itálica y vajilla ibérica en el contexto de Valentia en la época sertoriana: los hallazgos de la plaza de Cisneros”, en: *La vajilla ibérica en época helenística*, 2004, 113-134.
- Marín y Ribera 2000: C. Marín y A. Ribera, “Las cerámicas de barniz negro de Valentia”, en: *La cerámica de vernís negre dels s. II i I a.C.*, Mataró 2000, 91-106.
- Mata *et al.* 1980: C. Mata, A. Ribera, J. V. Lerma y J. Bernabeu, “Excavaciones en *Valentia*”, *Saguntum* 15, 1980, 137-189.
- McClean 2002: B. H. McClean, *An Introduction to Greek Epigraphy*, Ann Arbor 2002.
- Mínguez y Díaz 2011: J. A. Mínguez y B. Díaz, “Grafitos sobre cerámica — ibéricos, latinos, griegos y signos— procedentes del yacimiento romanorrepblicano de La Cabañeta (El Burgo de Ebro, Zaragoza)”, *AEspA* 84, 2011, 51-86.
- Olmos 2000: R. Olmos, “El vaso del ‘Ciclo de la Vida’ de Valencia: una reflexión sobre la imagen metafórica en época iberohelenística”, *AEspA* 73, 2000, 59-77.
- Pena 1996: M. J. Pena, “Algunas consideraciones sobre la epigrafía funeraria de *Carthago Noua*”, *AnMurcia* 11-12, 1995-96, 237-243.
- Pena 2002: M. J. Pena, “Problemas históricos en torno a la fundación de Valentia”, en: J. L. Jiménez y A. Ribera (eds.), *Valencia y las primeras ciudades romanas de Hispania*, Valencia 2002, 267-278.
- Principal y Ribera 2013: J. Principal y A. Ribera, “El material más apreciado por los arqueólogos. La cerámica fina. La cerámica de barniz negro”, en: A. Ribera (ed.), *Manual de cerámica romana*, Madrid 2013, 41-146.
- Ramallo y Ruiz 1994: S. Ramallo y E. Ruiz, “Un edículo republicano dedicado a Atargatis en *Carthago Noua*”, *AEspA* 67, 1994, 79-102.
- Ribera 1998: A. Ribera, *La fundació de València*, Valencia 1998.
- Ribera 2006: A. Ribera, “The roman foundation of Valencia. The town in the roman republic period (II-I centuries BC)”, en: *Early Roman Towns in Hispania Tarraconensis*, Portsmouth 2006, 75-89.

- Ribera 2010: A. Ribera, “Depósitos fundacionales de *Valentia* (Hispania). De la Primera fundación republicana (138 a.C.) a la segunda augustea”, en: H. Di Giuseppe, M. Selorenzi (eds.), *I riti del costruire nelle acque violate*, Roma 2010, pp. 269-294.
- Ribera 2011: A. Ribera, “Los Horrea de Valentia. De la Republica al Imperio”, en: J. Arce, B. Goffaux (eds.), *Horrea d’Hispanie et de la Méditerranée romaine*, Madrid 2011, 201-223.
- Ribera y Calvo 1995: A. Ribera y M. Calvo, “La primera evidencia arqueológica de la destrucción de *Valentia* por Pompeyo”, *JRA* 8, 1995, 19-40.
- Ribera y Jiménez 2012: A. Ribera y J. L. Jiménez, “*Valentia*, ciudad romana: su evidencia arqueológica”, en: *Hispaniae Urbes*, Sevilla 2012, 77-120.
- Ribera y Marín 2003: A. Ribera y C. Marín, “Las importaciones itálicas del nivel de fundación (138 a.C.) de la ciudad romana de Valentia”. *R.C. R.F., Acta 38 (Roma 2002)*, Roma 2003, 287-294.
- Ruiz de Arbulo y Vivó 2008: J. Ruiz de Arbulo y D. Vivó, “Serapis, Isis y los dioses acompañantes en Emporion: una nueva interpretación para el conjunto de esculturas aparecido en el supuesto *Asklepieion* emporitano”, *Revista d’Arqueologia de Ponent* 18, 2008, pp. 71-140.
- Serrano 2000: M. L. Serrano, “Excavaciones en Valencia: el contexto arqueológico del vaso ‘el ciclo de la vida’”, *AEspA* 73, 2000, 78-85.
- Tremoleda y Santos 2013: J. Tremoleda y M. Santos, “El comercio oriental en época helenística: los sellos”, en: De Hoz, Mora 2013, 61-110.
- Valladolid 2002: J. Valladolid, “Revisión de seis inscripciones sobre cerámica procedentes de Azaila”, *PalHisp* 2, 2002, 363-378.

M. P. De Hoz García-Bellido
Universidad de Salamanca
correo-e: mphoz@usal.es

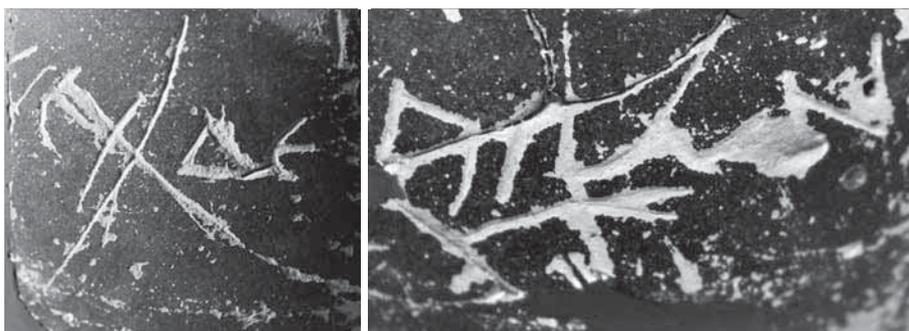
B. Díaz Ariño
Universidad de Zaragoza
Grupo de Investigación Hiberus
correo-e: bdiazarino@gmail.com

A. Ribera Lacomba
Ayuntamiento de Valencia
correo-e: aribera@digitel.es

Fecha de recepción del artículo: 20/4/2013 Fecha de aceptación del artículo: 4/7/2013
--



Fig. 1: Grafito griego nº 1.



Figs. 2-3: Grafito griego nº 1, detalles.



Fig. 4: Grafito latino nº 2.



Fig. 5: Grafito latino nº 3.

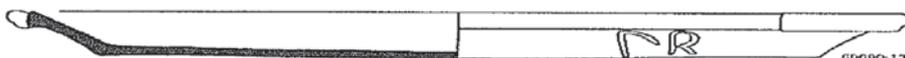


Fig. 6: Grafito latino nº 4.

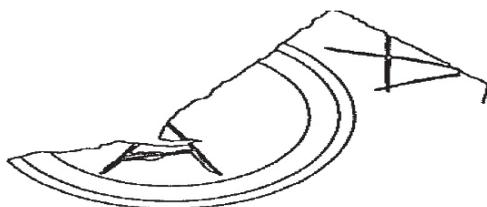
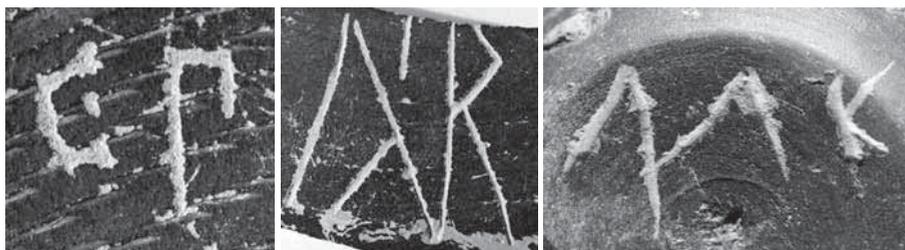


Fig. 7: Grafito latino nº 5.



Figs. 8-10: Grafitos nº 6-8.



Fig. 11: Grafito latino nº 9.



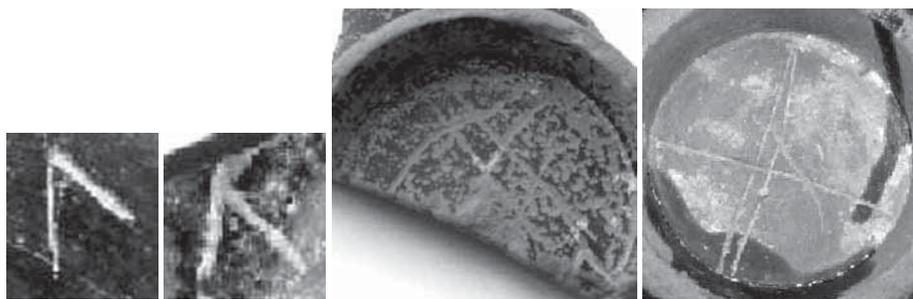
Figs. 12-14: Grafitos n° 10-12.



Figs. 15-16: Grafitos latinos n° 13-14.



Figs. 17-19: Grafitos n° 15-17.



Figs. 20-23: Grafitos n° 18-21.



Fig. 24: Grafitos ibérico nº 22.



Figs. 25-26: Grafitos latinos nº 23-24.



Fig. 27: Grafito latino nº 25.

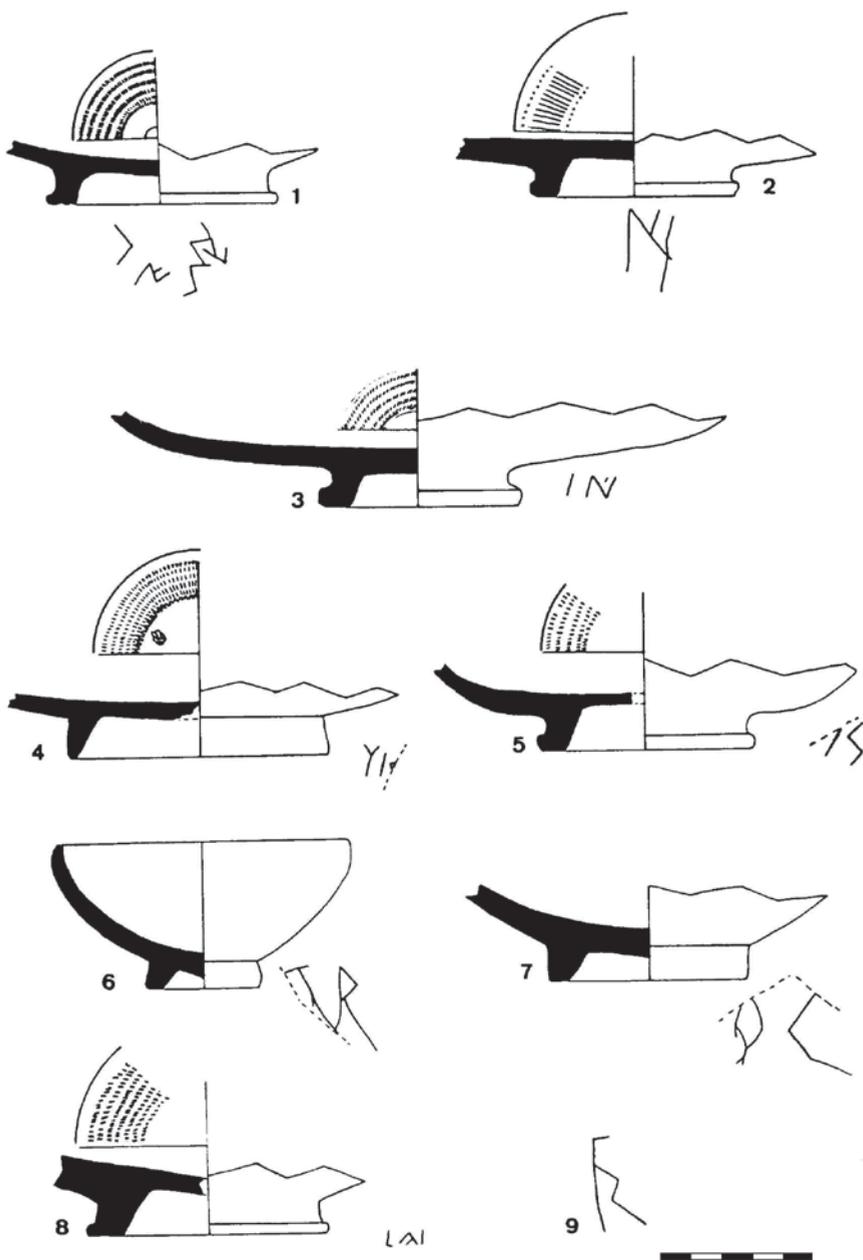


Fig. 28: Grafitos sobre cerámica procedentes de la excavación realizada por el Ayuntamiento de Valencia en la Plaza de la Virgen en 1959-60 (sg. Bonet, Mata 1989, 143).